



## 登革熱 Dengue Fever

登革熱是由過濾性病毒引起的，潛伏期約為三至十四日，症狀包括發燒、頭痛、關節及肌肉疼痛、後眼窩痛，部分病人身上可能出紅疹。首次病發的症狀大多較為輕微，但如果再受感染，則有可能出現登革出血熱、登革休克症等併發症，嚴重者甚至會死亡。

*Dengue Fever* is a viral illness characterised by fever, headache, joint and muscle pain as well as back eye socket pain. The incubation period is about 3 to 14 days. Some victims may experience rashes on the skin. Symptoms are mostly milder on the first infection. Repeated infections, however, can cause complications such as dengue haemorrhagic fever and dengue shock syndrome, and even death.

## 登革熱的傳播途徑 Transmission of Dengue Fever



登革熱病毒可經由白紋伊蚊傳播；這種成蚊的胸背有白線和腳部有白間。當帶有登革熱病毒的白紋伊蚊叮人吸血時，被叮咬的人便會受感染。市民應時刻保持警覺，預防登革熱散播。

*Dengue virus* can be transmitted by *Aedes albopictus* which has a white stripe on the back surface of its thorax and bands on the legs. One may be infected when he is bitten by an *Aedes albopictus* carrying dengue virus. Members of the public should remain vigilant against the transmission of *dengue fever*.

查詢  
Enquiries

如欲獲取更多有關防治白紋伊蚊的資料，可致電食物環境衛生署防治蟲鼠事務諮詢組(3188 2064)。

For further information on how to control and prevent *Aedes albopictus*, please contact the Pest Control Advisory Section on 3188 2064 of the Food and Environmental Hygiene Department.

## 誘蚊器指數 Gravidrap indices

誘蚊器協助監察香港的登革熱病媒——白紋伊蚊的活動。欲知誘蚊器指數，可瀏覽食物環境衛生署網頁( [www.fehd.gov.hk](http://www.fehd.gov.hk) )。

Gravidtraps help monitor the activities of *Aedes albopictus*, the local dengue fever vector. Gravidrap indices are available on FEHD's webpage ([www.fehd.gov.hk](http://www.fehd.gov.hk))

## 舉報蚊患請致電 2868 0000

Please call 2868 0000 to report mosquito problem

# 清除積水 杜絕蚊患

Remove stagnant water to eliminate mosquito breeding



## 登革熱的預防

Prevention of Dengue Fever



齊來把蚊滅 預防日本腦炎登革熱  
Prevent Japanese encephalitis and dengue fever. Act now!

食物環境衛生署  
Food and Environmental  
Hygiene Department  
[www.fehd.gov.hk](http://www.fehd.gov.hk)

食物環境衛生署出版 政府物流服务署印  
Published by the Food and Environmental Hygiene Department  
Printed by the Government Logistics Department (01/2021)

